CA H5810-016

2023
ملخص المزايا

خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) هي خطة Medicare Medi-Cal

California H5810-016

تخدم المقاطعات التالية: Los Angeles وRiverside (جزئي) وSan Bernardino (جزئي) وSan Diego

تعد الخطة سارية بدءًا من 1 يناير حتى 31 ديسمبر 2023

MOLINA® HEALTHCARE

خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) جزء من خطة Medicare Med-Cal Plan: **ملخص المزايا**

مقدمة

هذه الوثيقة هي عبارة عن ملخص موجز للمزايا والخدمات التي تغطيها خطة Molina Medicare Complete Care Plus. وتتضمن إجابات على الأسئلة الشائعة، ومعلومات اتصال هامة، ونظرة عامة على المزايا والخدمات المُقدَّمة، ومعلومات تتعلق بحقوقك كعضو في خطة Molina Medicare Complete Care Plus. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها وفقَ ترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

أ. إخلاء المسؤولية 2
ب. الأسئلة الشائعة (FAQ)..... 4
ج. قائمة الخدمات المشمولة..... 8
د. المزايا التي تتم تغطيتها خارج نطاق خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)..... 21
هـ. الخدمات التي لا تغطيها خطط Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) وMedicare وMedi-Cal..... 22
و. حقوقك كعضو في الخطة 23
ز. كيفية رفع شكوى أو التظلم بسبب الحرمان من خدمة معيّنة 25
ح. الأمور التي يتعيّن عليك القيام بها إذا اشتبهت بعملية احتيال 25

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 4627-665 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات،** تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) جزء من خطة Medicare Med-Cal: **ملخص المزايا**

أ. إخلاء المسؤولية

هذا موجز للخدمات الصحية التي تغطيها خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) للعام 2023. هذا مجرد موجز. يرجى قراءة دليل الأعضاء للاطلاع على القائمة الكاملة للمزايا.

- سيتوفر دليل الأعضاء لعام 2023 بحلول 15 أكتوبر. تتاح دائمًا نسخة محدَّثة من دليل الأعضاء لعام 2023 على موقعنا الإلكتروني التالي www.MolinaHealthcare.com/Medicare. يمكنك أيضًا الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 665-4627 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي لكي تطلب منا أن نرسل إليك دليل الأعضاء لعام 2023 عبر البريد الإلكتروني.

- لمزيد من المعلومات حول برنامج Medicare، يمكنك قراءة دليل برنامج Medicare وأنت. يحتوي هذا الدليل على ملخص حول مزايا خطة Medicare وحقوقها وتغطيتها والأجوبة على معظم الأسئلة المتكررة عن خطة Medicare. يمكنك الحصول على هذا الدليل في الموقع خطة Medicare الإلكتروني (www.medicare.gov) أو عن طريق الاتصال ببرنامج 1-800-MEDICARE على الرقم (1-800-633-4227)، المتوفر على مدار 24 ساعة في اليوم طوال 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. لمزيد من المعلومات حول Medi-Cal، يمكنك زيارة موقع إدارة خدمات الرعاية الصحية (Department of Healthcare Services، DHCS) (على www.dhcs.ca.gov) أو الاتصال بمكتب Medi-Cal Office of the Ombudsman على الرقم 1-888-452-8609، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 بعد الظهر. يمكنك أيضًا الاتصال بقسم الشكاوى والتظلمات الخاص للأشخاص الذين يتمتعون بمزايا البرنامجين Medicare وMedi-Cal، على الرقم 1-855-501-3077 من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 بعد الظهر.

- تلتزم Molina Healthcare بقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية السارية ولا تميز على أساس العرق، أو الإثنية، أو الأصل الوطني، أو الدين، أو النوع، أو الجنس، أو العمر، أو الإعاقة العقلية أو البدنية، أو الحالة الصحية، أو تلقي الرعاية الصحية، أو تاريخ المطالبات أو التاريخ الطبي أو المعلومات الوراثية أو وجود أدلة على إمكانية التأمين أو الموقع الجغرافي.

- لمزيد من المعلومات حول برنامج **Medicare**، يمكنك قراءة دليل برنامج Medicare وأنت. يحتوي هذا الدليل على ملخص حول مزايا خطة Medicare وحقوقها وتغطيتها والأجوبة على معظم الأسئلة المتكررة عن خطة Medicare. يمكنك الحصول على هذا الدليل في الموقع خطة Medicare الإلكتروني www.medicare.gov أو عن طريق الاتصال ببرنامج 1-800-MEDICARE على الرقم (1-800-633-4227)، المتوفر على مدار 24 ساعة في اليوم طوال 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. لمزيد من المعلومات حول **Medi-Cal**، يمكنك زيارة موقع إدارة خدمات الرعاية الصحية (Department of Healthcare Services، DHCS) (على www.dhcs.ca.gov) أو الاتصال بمكتب Medi-Cal Office of the Ombudsman على الرقم 1-888-452-8609، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 بعد الظهر. يمكنك أيضًا الاتصال بقسم الشكاوى والتظلمات الخاص للأشخاص الذين يتمتعون بمزايا البرنامجين Medicare وMedi-Cal، على الرقم 1-855-501-3077 من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 بعد الظهر.

- يمكنك الحصول على هذا المستند مجانًا بتنسيقات أخرى، مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو طريقة برايل أو صوتيًا. اتصل على الرقم 665-4627 (855)، رقم هاتف الصم والبكم: 711، على مدى 7 أيام في الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني.

- ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل على الرقم 665-4627 (855)، رقم هاتف الصم والبكم: 711، على مدى 7 أيام في الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 665-4627 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات،** تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) جزء من خطة Medicare Med-Cal: **ملخص المزايا**

- ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (855) 665-4627, servicio TTY al 711, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. La llamada es gratuita.
- CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (855) 665-4627 (TTY: 711).
- PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa (855) 665-4627 (TTY: 711).
- انتباه:إذا كنت تتحدث اللغة العربية، نوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. اتصل على 5604-735 (855)، لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية / أجهزة اتصالات المعاقين: 711، من الاثنين إلى الجمعة، من 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي. هذه المكالمة مجانية.
- 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電(855) 665-4627（TTY：711).
- 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. (855) 665-4627 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.
- ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните (855) 665-4627 (телетайп: 711).
- توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-665-0898 (TTY: 711) تماس بگیرید.
- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Զանգահարեք (855) 665-4627 (TTY (հեռատիպ)՝ 711):
- ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាជំនួយផ្នែកភាសាដោយមិនគិតឈ្នួល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរទូរស័ព្ទ 1-855-665-4627 (TTY: 711)
- يمكنك الحصول على هذا المستند مجانًا بتنسيقات أخرى، مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو طريقة برايل أو صوتيًا. اتصل على الرقم 6654627- (855)، رقم هاتف الصم والبكم: 711، على مدى 7 أيام في الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني.
- يمكنك أن تطلب منا أن نرسل لك المعلومات دائمًا باللغة أو التنسيق الذي تحتاجه. يسمى هذا طلبًا مستمرًا. وسوف نتتبع طلبك المستمر، لذا فإنك لست بحاجة إلى تقديم طلبات منفصلة في كل مرة نرسل إليك فيها المعلومات.
- للحصول على هذه الوثيقة بلغة أخرى غير اللغة العربية، يرجى الاتصال بالولاية على الرقم 5555-541 (800)، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا حتى الساعة 5 مساءً، حسب التوقيت المحلي لتحديث سجلك باللغة التي تفضّلها. للحصول على هذه الوثيقة بتنسيق بديل، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 4627-665 (855)، رقم هاتف الصم والبكم: 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا. إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. ويمكن لأحد المندوبين مساعدتك على تقديم طلب مستمر أو تغييره. كما يمكنك الاتصال "بمدير الحالة" لمساعدتك بشأن تقديم طلبات مستمرة.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 4627-665 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات،** تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

ب. الأسئلة الشائعة (FAQ)

يعرض الرسم البياني التالي الأسئلة الشائعة.

الأسئلة الشائعة	الأجوبة
ما هي خطة Medicare-Medi-Cal Coordination Plan؟	تُعدّ خطة Medicare-Medi-Cal Coordination Plan إحدى الخطط الصحية المتعاقدة مع برنامجَي Medicare و Medi-Cal لتوفير مزايا البرنامجين للأشخاص المسجلين. تُخصّص هذه الخطة للأعضاء الذين يبلغون 65 عامًا وما فوق. خطة Medicare-Medi-Cal Coordination Plan هي مؤسسة تجمع أطباء ومستشفيات وصيدليات ووسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل (LTSS، Long-Term Services and Supports) وغيرهم من موفري الرعاية. وتتضمن كذلك منسقي الرعاية لمساعدتك على إدارة جميع موفري الرعاية والخدمات والدعم الخاصة بك. ويتعاون كل هؤلاء معًا لتوفير الرعاية التي تحتاجها.
هل سأحصل على مزايا Medicare وMedi-Cal نفسها التي أحصل عليها الآن في خطة Molina Medicare Complete Care Plus؟	ستحصل على معظم المزايا المغطاة ضمن Medicare وMedi-Cal مباشرةً من خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). وستعمل مع فريق من موفري الرعاية الذين سيساعدون في تحديد الخدمات التي ستلبي احتياجاتك على أفضل وجه. وهذا يعني أنّ بعض الخدمات التي تحصل عليها الآن قد تتغير استنادًا إلى احتياجاتك، وتقييم الطبيب وفريق الرعاية. قد تحصل أيضًا على مزايا أخرى خارج خطة الصحة الخاصة بك كما تحصل عليها الآن، وذلك مباشرة من وكالة حكومية أو مقاطعة، مثل برنامج In-Home Support Services (IHSS)، وخدمات الصحة العقلية المتخصصة وخدمات اضطراب تعاطي المخدرات، أو خدمات المركز الإقليمي. وعند التسجيل في خطة Molina Medicare Complete Care Plus، ستتعاون مع فريق الرعاية الخاص بك على تطوير خطة رعاية فردية لتلبية احتياجاتك الصحية وتوفير الدعم الذي تحتاج إليه بشكل يعكس تفضيلاتك وأهدافك الشخصية. وإذا كنت تتناول أي أدوية مقررة بوصفة طبية من الجزء (د) من Medicare لا تغطيها خطة Molina Medicare Complete Care Plus عادة، يمكنك الحصول عليها بشكل مؤقت وسنساعدك على الانتقال إلى دواء آخر أو الحصول على استثناء من خطة Molina Medicare Complete Care Plus لتغطية دوائك إذا وجدنا ذلك ضروريًا من الناحية الطبية. لمزيد من المعلومات، اتصل بقسم خدمات الأعضاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة.
هل يمكنني زيارة الأطباء نفسهم الذين أزورهم الآن؟ (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)	غالبًا ما يمكنك القيام بذلك. إذا كان موفرو الرعاية (بما في ذلك الأطباء والصيدليات) مسجلين بخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) وكان لديهم تعاقد معنا، يمكنك الاستمرار في زيارتهم.

الأسئلة الشائعة	الأجوبة
هل يمكنني زيارة الأطباء نفسهم الذين أزورهم الآن؟ (تتمة)	• يعتبر موفرو الرعاية المتعاقدين معنا "ضمن نطاق الشبكة". يشارك مقدمو الرعاية المشاركين في الشبكة في خطتنا. وهذا يعني أنهم يقبلون أعضاء خطتنا ويقدمون الخدمات التي تغطيها. **يتوجب عليك استخدام موفري الرعاية في شبكة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)**. إذا كنت تستعين بموفري رعاية أو صيدليات خارج شبكتنا، قد لا تلتزم الخطة بالدفع مقابل هذه الخدمات أو الأدوية. • إذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة أو في حالات الطوارئ أو خدمات غسيل الكلى المتوفرة خارج نطاق الخدمة، يمكنك الاستعانة بموفري الرعاية المتواجدين خارج نطاق خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). لمعرفة ما إذا كان الأطباء المتابعون لحالتك يعملون ضمن شبكة الخطة، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة أو قراءة *دليل موفري الرعاية والصيدليات* الخاص بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الموقع الإلكتروني للخطة www.MolinaHealthcare.com/Medicare. إذا كانت خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) جديدة بالنسبة إليك، فسنتعاون معك على تطوير خطة رعاية فردية لتلبية احتياجاتك. ويمكنك الاستمرار في زيارة الأطباء الذين تزورهم الآن لمدة 12 شهرًا.
من هو منسق الرعاية في خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)؟	إن منسق الرعاية في خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) هو شخص واحد رئيسي يحدد لك ويمكنك التواصل معه. يساعدك هذا الشخص في إدارة كل موفري الرعاية والخدمات، ويضمن لك الحصول على كل ما تحتاج.
ما هي الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS، Long-Term Services and Supports)؟	إن الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS) هي عبارة عن مساعدة تُقدم للأشخاص الذين يحتاجون إلى المساعدة لأداء المهام اليومية مثل الاستحمام ودخول الحمام وارتداء الملابس وتحضير الطعام وتناول الأدوية. ويتم تقديم معظم هذه الخدمات في منزلك أو مجتمعك، لكن يمكن توفيرها في دار رعاية المسنين أو المستشفى. في بعض الحالات، قد تقوم مقاطعة أو وكالة أخرى بإدارة هذه الخدمات، وسيعمل منسق الرعاية أو فريق الرعاية الخاص بك مع تلك الوكالة.
ما هو برنامج Multipurpose Senior Services Program (MSSP)؟	يوفر برنامج MSSP تنسيق الرعاية المستمرة مع موفري الرعاية الصحية بما يتجاوز ما تقدمه خطتك الصحية بالفعل، ويمكنه توصيلك بخدمات وموارد مجتمعية أخرى قد تحتاج إليها. يساعدك هذا البرنامج في الحصول على الخدمات التي تساعدك في العيش بشكل مستقل في منزلك.
ماذا يحدث إذا كنت بحاجة إلى خدمة لا يوفّرها أي شخص ضمن شبكة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)؟	يتم توفير معظم الخدمات من خلال مقدمي الرعاية المشاركين في الشبكة. إذا كنت تحتاج إلى خدمة لا يمكن توفيرها من خلال الشبكة الخاصة بنا، فسوف تدفع خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) التكلفة مقابل الاستعانة بخدمات موفر رعاية من خارج شبكة الخطة.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 665-4627 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات**، تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

الأسئلة الشائعة	الأجوبة
أين تتوفر خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)؟	تتضمن منطقة الخدمة لهذه الخطة: مقاطعات Riverside* وSan Bernardino* وSan Diego وLos Angeles و California. يجب عليك الإقامة في إحدى هاتين المنطقتين حتى تتمكن من الانضمام إلى الخطة. *تشير إلى تغطية جزئية للمقاطعة. اتصل بخدمات الأعضاء على الأرقام المدرجة أسفل هذه الصفحة للحصول على مزيد من المعلومات حول ما إذا كانت الخطة متوفرة في المكان الذي تعيش فيه.
ما هو التصريح المسبق؟	يُقصد بالتصريح المسبق أنه يجب عليك الحصول على موافقة من خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) قبل أن تتمكن من الحصول على خدمة أو دواء معين أو استخدام موفر رعاية من خارج شبكة الخطة. وقد لا توفر خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) تغطية الخدمة أو الدواء إذا لم تحصل على الموافقة. **إذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة أو في حالات الطوارئ أو خدمات غسيل الكلى المتوفرة خارج نطاق الخدمة، فإنه لا يتعين عليك الحصول على موافقة مسبقة.** ويمكن أن تقدم لك خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) قائمة بالخدمات أو الإجراءات التي تتطلب منك الحصول على تصريح مسبق من خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) حتى تتمكن من الحصول على الخدمة. راجع الفصل 3 من دليل الأعضاء لمعرفة المزيد عن التصريح المسبق. راجع الرسم البياني الخاص بالمزايا في القسم د من الفصل 4 من دليل الأعضاء للتعرف على الخدمات التي تحتاج إلى تصريح مسبق.
ما هي الإحالة؟	يُقصد بالإحالة أنه يتعين على موفر الرعاية الأولية (PCP، primary provider) المتابع لحالتك أن يمنحك موافقة قبل التوجه إلى شخص آخر خلاف موفر الرعاية الأولية (PCP) المتابع لحالتك. تختلف الإحالة عن التصريح المسبق. إذا لم تحصل على إحالة من موفر الرعاية الأولية (PCP) المتابع لحالتك أو فريق الرعاية، يجوز لخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) عدم توفير التغطية للخدمة. ويمكن أن تقدم لك خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) قائمة بالخدمات التي تتطلب منك الحصول على إحالة من موفر الرعاية الأولية أو فريق الرعاية بحيث تتمكن من الحصول على الخدمة. راجع دليل الأعضاء لمعرفة المزيد عن الوقت الذي سيتعين عليك فيه الحصول على إحالة من موفر الرعاية الأولية (PCP) أو فريق الرعاية المتابع لحالتك.
هل أدفع مبلغًا شهريًا (يسمى أيضًا قسطًا) ضمن خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)؟	لا. نظرًا إلى أنك مسجل في خطة Medi-Cal، لن تدفع أي أقساط تأمين شهرية، بما في ذلك قسط الجزء (ب) من برنامج Medicare، مقابل الحصول على تغطية صحية.

الأسئلة الشائعة	الأجوبة
هل أدفع خصمًا كوني عضوًا في خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)؟	لا. أنت لا تدفع الخصومات ضمن خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP).
ما هو الحد الأقصى لقيمة التكاليف التي أدفعها من جيبي مقابل الخدمات الطبية بصفتي عضوًا في خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)؟	لا يُطلب المشاركة في تكاليف الخدمات الطبية في خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)، وستكون بالتالي التكاليف السنوية التي تدفعها من جيبك $0.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 665-4627 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات،** تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

ج. قائمة الخدمات المشمولة

يعرض الجدول التالي نظرة عامة سريعة على الخدمات التي قد تحتاجها والتكاليف والقواعد الخاصة بالمزايا.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى الرعاية في المستشفى	الإقامة في المستشفى	$0	لا يوجد تأمين مشترك أو مدفوعات مشتركة أو خصومات لهذه الميزة. قد تنطبق قوانين التصريح.
	رعاية الطبيب أو الجراح	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات المستشفى للمرضى الخارجيين، بما في ذلك خدمات المراقبة	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات مركز الجراحة الإسعافية (Ambulatory surgical center ،ASC)	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
تريد طبيبًا	زيارات لمعالجة إصابة أو مرض	$0	
	الرعاية المتخصصة	$0	
	زيارات المحافظة على الصحة، مثل الفحص البدني	$0	الزيارة السنوية للمحافظة على الصحة كل 12 شهرًا.
	رعاية للوقاية من الإصابة بالمرض، مثل حقن الإنفلونزا وفحوصات الكشف عن مرض السرطان	$0	
	فحص كوفيد19- واللقاحات الخاصة به	$0	
	"مرحبًا بك في Medicare" (الزيارة الوقائية لمرة واحدة فقط)	$0	
أنت تحتاج إلى رعاية طارئة (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)	خدمات غرف الطوارئ	$0	ويمكن تغطية رعاية حالتك الطارئة الطبية وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها، بدون تصريح مسبق.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى رعاية طارئة (تتمة)			أنت مغطى لتلقي خدمات الرعاية العاجلة والرعاية الطارئة عالميًا لغاية $10,000 كل عام تقويمي.
	الرعاية العاجلة	$0	ويمكن أن تحصل على خدمات الرعاية الطبية الطارئة وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها، بدون تصريح مسبق. أنت مغطى لتلقي خدمات الرعاية العاجلة والرعاية الطارئة عالميًا لغاية $10,000 كل عام تقويمي.
أنت تحتاج إلى اختبارات طبية	خدمات التشخيص بالأشعة (على سبيل المثال، الأشعة السينية أو غيرها من خدمات التصوير، مثل فحوصات التصوير المقطعي المحوسب (CAT) أو التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI))	$0	
	فحوصات مخبرية وإجراءات التشخيص، مثل فحص الدم	$0	قد تنطبق قوانين التصريح. يتطلب الاختبار الجيني المعملي الحصول على تصريح مسبق. لا تتطلب خدمات مختبر المرضى الخارجيين الحصول على تصريح مسبق.
أنت تحتاج إلى الخدمات السمعية	فحوصات السمع	$0	تغطي خطتنا فحصًا روتينيًا واحدًا للسمع كل عام، وتركيب / إجراء تقييم لسماعة أذن مرة واحدة كل عام تقويمي.
	سماعات الأذن الطبية	$0	لديك بدل بقيمة $1510 كل عام تقويمي لسماعات الأذن. بالإضافة إلى ذلك، تغطي خطتنا سماعتَي أذن يحددهما مسبقًا مقدم رعاية معتمد لدى الخطة لكلا الأذنَين كل عام تقويمي.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
			قد تنطبق قوانين التصريح.
أنت تحتاج إلى رعاية الأسنان	فحوصات منتظمة للأسنان ورعاية وقائية	$0	
	خدمات طب الأسنان الوقائية والشاملة	$0	نقدّم منافع متعلّقة بالأسنان مثل التنظيف، والحشو وأطقم الأسنان. ولديك بدل بقيمة $4,000 كحد أقصى كل عام تقويمي لكل خدمات طب الأسنان الوقائية والشاملة الإضافية. ستحصل على بطاقة MyChoice مسبقة الدفع التي يمكنك استخدامها للاستفادة من مزايا الخطة الإضافية. قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات رعاية الأسنان في حالات الطوارئ وإصلاحها	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى رعاية العيون	فحوصات العين	$0	فحص رؤية روتيني واحد (والانكسار) للنظارات كل عام تقويمي. تقدّم خطتنا بدلاً إضافيًا بقيمة $500 كل عام تقويمي لفحصَي النظارات والرؤية الروتينيَين سويًا ضمن منافع الرؤية الإضافية.
	النظارات أو العدسات اللاصقة	$0	لديك بدلاً بقيمة $100 للنظارات (الإطارات والعدسات) أو $100 للعدسات اللاصقة كل عامَين تقويميَين. تقدّم خطتنا بدلاً بقيمة $500 كل عام لفحصَي النظارات والرؤية الروتينيَين سويًا. ستحصل على بطاقة MyChoice مسبقة الدفع التي يمكنك استخدامها للاستفادة من مزايا الخطة الإضافية. • العدسات اللاصقة • النظارات (الإطارات والعدسات) • الترقيات قد تنطبق قوانين التصريح.
	إجراءات أخرى لرعاية البصر	$0	
أنت تحتاج إلى خدمات الصحة العقلية (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)	خدمات الصحة العقلية	$0	هناك حد لمدة 190 يومًا لرعاية المرضى النفسيين داخل المستشفى. لا يسري حد العناية بالمرضى الداخليين في المستشفيات على خدمات الصحة العقلية الداخلية

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 4627-665 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات**، تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى خدمات الصحة العقلية (تتمة)			المقدمة في وحدات الطب النفسي في المستشفيات العامة. يمكنك تلقي زيارة العلاج الجماعي للمرضى الخارجيين وزيارة العلاج الفردي للمرضى الخارجيين. قد تنطبق قوانين التصريح.
	رعاية المرضى الداخليين والخارجيين والخدمات المجتمعية للأشخاص الذين يحتاجون إلى خدمات الصحة العقلية	$0	
أنت تحتاج إلى خدمات اضطراب تعاطي المخدرات	خدمات علاج الاضطرابات المتعلقة بتعاطي المخدرات	$0	زيارات العلاج الفردي أو الجماعي للمرضى الخارجيين. خدمة المرضى الخارجيين المركّزة. قد تنطبق قوانين التصريح.
أنت تحتاج إلى مكان تقيم به مع الأشخاص المتاحين لمساعدتك	الرعاية التمريضية الماهرة	$0	لأول ماية يوم من الإقامة في مرافق التمريضية الماهرة. ليس من الضروري الإقامة المسبقة بالمستشفى. قد يلزم الحصول على تصريح مسبق.
	الرعاية التمريضية في المنزل	$0	
	رعاية الكفالة للبالغين ورعاية الكفالة الجَماعية للبالغين	$0	
أنت تحتاج إلى العلاج بعد إصابتك بسكتة دماغية أو تعرضك لحادث	العلاج الوظيفي والعلاج الطبيعي وعلاج أمراض التخاطب	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
أنت تحتاج إلى المساعدة في الحصول على الخدمات الصحية (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)	خدمات الإسعاف	$0	
	خدمة النقل الطارئة	$0	
	خدمة النقل إلى المواعيد الطبية والخدمات الطبية	$0	تحصل على مبلغ بقيمة $200 كل ربع سنة (3 أشهر) لإنفاقه على التنقل إلى موقع مرتبط بالصحة حسب رغبتك

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى المساعدة في الحصول على الخدمات الصحية (تتمة)			على بطاقة Molina My Choice لدفع تكلفة خدمة النقل في غير حالات الطوارئ إلى الحد الذي تسمح به الميزة. لا يتم نقل هذا المبلغ إلى الفترة الفصلية التالية.
أنت تحتاج إلى تناول أدوية لمعالجة مرضك أو حالتك (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)	أدوية الوصفات الطبية الواردة بالجزء (ب) من برنامج Medicare	$0	تشمل أدوية الجزء (ب) الأدوية التي يصفها لك الطبيب المعالج في مكتبه وبعض أدوية سرطان الفم وبعض الأدوية المستخدمة مع أجهزة طبية معينة. يرجى قراءة *دليل الأعضاء* للحصول على مزيدٍ من المعلومات عن هذه الأدوية. قد تنطبق قوانين التصريح.
	العلاج التدريجي	$0	قد يلزم الحصول على العلاج التدريجي في ما يتعلق ببعض الأدوية.
	الفئة 1: الأدوية العامة المفضلة	$0 لكل وصفة.	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) للحصول على المزيد من المعلومات بهذا الشأن. تتوفر المستلزمات لفترات ممتدة من اليوم في أماكن صيدليات البيع بالتجزئة و/أو الطلب بالبريد. إن مبلغ تقاسم التكاليف للمستلزمات المتوفرة لفترة ممتدة من اليوم يوازي المبلغ للمستلزمات لشهر واحد.
	الفئة 2: الأدوية العامة	تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة للأدوية العامة $0، $1.45، $4.15، (بما في ذلك	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى تناول أدوية لمعالجة مرضك أو حالتك (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)		الأدوية التي تحمل اسم علامات تجارية محددة وتعامل معاملة الأدوية العامة) لكل وصفة. تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة مقابل كل الأدوية الأخرى في كل وصفة $0 أو $4.30 وصولاً إلى $10.35.	قائمة الأدوية المشمولة (قائمة الأدوية) لمزيد من المعلومات. تتوفر المستلزمات لفترات ممتدة من اليوم في أماكن صيدليات البيع بالتجزئة و/أو الطلب بالبريد. إن مبلغ تقاسم التكاليف للمستلزمات المتوفرة لفترة ممتدة من اليوم يوازي المبلغ للمستلزمات لشهر واحد.
	الفئة 3: الأدوية من علامات تجارية مفضلة	تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة للأدوية العامة $0، $1.45، $4.15 (بما في ذلك الأدوية التي تحمل اسم علامات تجارية محددة وتعامل معاملة الأدوية العامة) لكل وصفة. تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة مقابل كل الأدوية الأخرى في كل وصفة $0 أو $4.30 وصولاً إلى $10.35.	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) للحصول على المزيد من المعلومات بهذا الشأن. تتوفر المستلزمات لفترات ممتدة من اليوم في أماكن صيدليات البيع بالتجزئة و/أو الطلب بالبريد. إن مبلغ تقاسم التكاليف للمستلزمات المتوفرة لفترة ممتدة من اليوم يوازي المبلغ للمستلزمات لشهر واحد.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 665-4627 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات**، تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى تناول أدوية لمعالجة مرضك أو حالتك (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)	**الفئة 4:** الأدوية غير المفضلة	تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة للأدوية العامة $0، $1.45، $4.15 (بما في ذلك الأدوية التي تحمل اسم علامات تجارية محددة وتعامل معاملة الأدوية العامة) لكل وصفة. تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة مقابل كل الأدوية الأخرى في كل وصفة $0 أو $4.30 وصولاً إلى $10.35.	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) للحصول على المزيد من المعلومات بهذا الشأن. تتوفر المستلزمات لفترات ممتدة من اليوم في أماكن صيدليات البيع بالتجزئة و/أو الطلب بالبريد. إن مبلغ تقاسم التكاليف للمستلزمات المتوفرة لفترة ممتدة من اليوم يوازي المبلغ للمستلزمات لشهر واحد.
	الفئة 5: الأدوية المتخصصة	تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة للأدوية العامة $0، $1.45، $4.15 (بما في ذلك الأدوية التي تحمل اسم علامات تجارية محددة وتعامل معاملة الأدوية العامة) لكل وصفة. تبلغ قيمة المدفوعات المشتركة مقابل كل الأدوية الأخرى في كل وصفة $0 أو $4.30 وصولاً إلى $10.35.	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) للحصول على المزيد من المعلومات بهذا الشأن. لا يتوفر إمداد المستلزمات لفترة ممتدة من اليوم بالنسبة إلى الأدوية المتخصصة ضمن الفئة 5.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
	الأدوية التي يتم الحصول عليها بدون وصفة طبية (Over-the-counter ،OTC)	$0	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة *قائمة الأدوية المغطاة* (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) للحصول على المزيد من المعلومات بهذا الشأن. نغطي المنتجات التي يتم الحصول عليها بدون وصفة طبية (OTC) مثل الفيتامينات وواقيات الشمس ومسكنات الألم وأدوية السعال / البرد والضمادات. ستحصل على $400 كل 3 أشهر على بطاقة الخصم MyChoice المسبقة الدفع، ويمكنك صرف المبلغ على عناصر معتمدة من الخطة. تصبح علاوتك ربع السنوية متاحة للاستخدام في يناير وأبريل ويوليو وأكتوبر. ولن يتم نقل أي مبلغ مالي لا تستخدمه إلى الأشهر الثلاثة التالية الأخرى. لا تحتاج إلى وصفة طبية من طبيبك للحصول على المنتجات التي يمكن شراؤها من دون وصفة طبية (OTC).
أنت تحتاج إلى المساعدة حتى تتحسن حالتك أو لديك احتياجات صحية خاصة	خدمات إعادة التأهيل	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	المعدات الطبية للرعاية المنزلية	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات غسيل الكلى	$0	
أنت تحتاج إلى رعاية القدم	خدمات طب الأقدام	$0	12 زيارة في السنة للرعاية الروتينية للقدم. قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات تقويم العظام	$0	
أنت تحتاج إلى معدات طبية معمرة (DME، Durable Medical Equipment)	الكراسي المتحركة والعكازات والمشايات	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	البخاخات	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
ملاحظة: هذه ليست القائمة الكاملة للمعدات الطبية المعمرة. للحصول على القائمة الكاملة، اتصل بقسم خدمات الأعضاء أو راجع الفصل 4 *من دليل الأعضاء*.	اللوازم وأجهزة الأوكسجين	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
أنت تحتاج إلى مساعدة للإقامة في المنزل	خدمات الرعاية الصحية المنزلية	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	الخدمات المنزلية، مثل التنظيف أو التدبير المنزلي، أو التعديلات المنزلية مثل القضبان التي يمكن الاتكاء عليها	$0	يمكنك الوصول إلى خدمات الدعم في المنزل، بما في ذلك التنظيف والأعمال المنزلية وإعداد الوجبات والمساعدة في الأنشطة الفعالة الأخرى للحياة اليومية. يمكنك الوصول إلى ما يصل إلى 90 ساعة كل عام. قد تنطبق قوانين التصريح.
	الرعاية الصحية النهارية للبالغين، أو برنامج Community Based Adult Services (CBAS) أو خدمات الدعم الأخرى	$0	يقدّم برنامج CBAS رعاية تمريضية ماهرة وخدمات اجتماعية وعلاجات (بما في ذلك الرعاية المهنية والبدنية والتخاطبية)، ورعاية شخصية، وتدريب ودعم العائلة/مقدم الرعاية، وخدمات غذائية، ومتعلقة بالتنقل، وخدمات أخرى. وتتحمل تكاليف CBAS إذا كنت تستوفي معايير التأهل.
	خدمات التأهيل النهارية	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات تساعدك على العيش بمفردك (خدمات الرعاية الصحية المنزلية أو خدمات الرعاية من مرافق خاص)	$0	يشمل ذلك الرعاية التمريضية المتقطعة الماهرة، وخدمات المساعدين الصحيين في المنزل، وخدمات إعادة التأهيل، وما إلى ذلك

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 665-4627 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات**، تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الخدمات الإضافية (هذا القسم يتبع في الصفحة التالية)	خدمات العلاج بتقويم العمود الفقري المشمولة ببرنامج Medicare	$0	
	إمدادات وخدمات مرض السكري	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات الأطراف الاصطناعية	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	العلاج الإشعاعي	$0	قد تنطبق قوانين التصريح.
	خدمات تساعدك على إدارة مرضك	$0	
	الرعاية الصحية عن بُعد الإضافية	$0	تتضمن خدمات طبيب الرعاية الأولية.
	مزايا اللياقة البدنية	$0	وصول الأعضاء إلى مجموعات fitness facilities وHome Fitness المتعاقد عليها للأعضاء الذين يفضلون ممارسة التمارين في المنزل أو في أثناء السفر.
	التثقيف الصحي	$0	برامج تساعدك في تعلم كيفية إدارة ظروفك الصحية، بما في ذلك التثقيف الصحي ومواد التعلم والنصائح الصحية ونصائح الرعاية.

الاحتياجات أو المخاوف الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	نفقاتك من أجل موفري الرعاية من داخل الشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الخدمات الإضافية (هذه الخدمة تتبع في الصفحة التالية)	مزايا الوجبات	$0	يحصل الأعضاء المؤهلون على مزايا الوجبات بحد أقصى يبلغ 28 وجبة يتم الحصول عليها على مدار 4 أسابيع، حسب احتياجاتك. قد تنطبق قوانين التصريح.
	نظام Personal Emergency Response System Plus (PERSPlus)	$0	عند التصريح بذلك، سنقدم جهازًا داخل المنزل لإعلام الموظفين المناسبين في حالة الطوارئ (على سبيل المثال، السقوط). قد تنطبق قوانين التصريح.
	المزايا الإضافية الخاصة للأمراض المزمنة (SSBCI، Special Supplemental Benefits for Chronic Illnesses)	$0	يحصل الأعضاء المؤهلون على بدل بقيمة 150$ كل 3 أشهر للمزايا التالية: • تطبيقات الصحة العقلية والعافية • إمدادات أدوية الحيوانات • التحكم في الآفات • عدة الاختبار الجيني غير المغطاة ببرنامج Medicare بدل بقيمة 80$ شهريًا للأغذية والمنتجات لا يتم نقل البدل غير المستخدم إلى الربع التالي. يجب على الأعضاء إكمال تقييم المخاطر الصحية وتلبية المعايير الموضحة في الفصل 4 من دليل الأعضاء.
	خط الاستشارات التمريضية المتاح على مدار 24 ساعة (24-Hour Nurse Advice Line)	$0	على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) جزء من خطة Medicare Med-Cal: **ملخص المزايا**

يتم توفير ملخص المزايا أعلاه لأغراض إعلامية فقط ولا يعد قائمة كاملة بالمزايا. للحصول على قائمة كاملة والمزيد من المعلومات حول المزايا التي نقدمها لك، يمكنك قراءة كتيب أعضاء خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). إذا لم يكن لديك دليل أعضاء، فاتصل بخدمات الأعضاء في خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة، للحصول على دليل. إذا كانت لديك أسئلة، فيمكنك أيضًا الاتصال بخدمات الأعضاء أو زيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 4627-665 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات،** تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

د. المزايا التي تتم تغطيتها خارج نطاق خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)

يمكنك الحصول على بعض الخدمات التي لا تغطيها خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)، ولكن تغطيها Medicare أو Medi-Cal أو الولاية أو وكالة مقاطعة. هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بخدمات الأعضاء على الأرقام المدرجة أسفل هذه الصفحة لمعرفة المزيد حول هذه الخدمات.

الخدمات الأخرى التي يغطيها Medicare أو Medi-Cal	التكاليف الخاصة بك
بعض خدمات رعاية المحتضرين التي تتم تغطيتها خارج نطاق خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)	$0
إعادة التأهيل النفسي	$0
إدارة الحالات المستهدفة	$0
غرفة وسرير للاستراحة	$0
برنامج Medi-Cal لرعاية الأسنان وبرنامج Medi-Cal لرعاية الأسنان، اتصل بخط خدمة العملاء على الرقم م 1-800-322-6384 (بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-735-2922).	$0
خدمات التنسيق قبل النقل وخدمات ما بعد النقل التي يوفرها برنامج (CCT، California Community Transitions)	$0
خدمات الوخز بالإبر التي يغطيها برنامج Medicare لآلام أسفل الظهر المزمنة	$0

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 4627-665 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات،** تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

هـ. الخدمات التي لا تغطيها خطط Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) وMedicare وMedi-Cal

هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بخدمات الأعضاء على الأرقام المدرجة أسفل هذه الصفحة لمعرفة المزيد حول الخدمات المستبعدة الأخرى.

الخدمات التي لا تغطيها خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) أو Medicare أو Medi-Cal	
الجراحات التجميلية أو الأعمال التجميلية الأخرى، ما لم تكن ضرورية نظرًا لحدوث إصابة عرضية أو لتحسين أداء جزء من الجسم لم يتشكل على نحو صحيح. ومع هذا، سندفع مقابل إعادة تشكيل الثدي بعد عملية استئصال الثدي وعلاج الثدي الآخر للمطابقة بينهما.	العلاج الجراحي للسمنة المرضية، إلا عندما يُعدّ ذلك ضرورة طبية ويدفع Medicare مقابلَه.
إجراءات أو خدمات التعزيز الانتقائية أو التطوعية (بما في ذلك فقدان الوزن ونمو الشعر والأداء الجنسي والأداء الرياضي والأغراض التجميلية والأداء النفسي ومكافحة الشيخوخة)، إلا إذا كانت هناك ضرورة طبية.	وسائل الراحة الشخصية في غرفتك في المستشفى أو مرفق الرعاية التمريضية، مثل الهاتف أو التلفزيون.
الممرضات ذات المهام الخاصة.	الرعاية التمريضية بدوام كامل في منزلك.
غرفة خاصة في مستشفى، إلا إذا كانت هناك ضرورة طبية	الرسوم التي يتقاضاها أقاربك المباشرين أو أفراد أسرتك.
خدمات المداواة الطبيعية	

و. حقوقك كعضو في الخطة

بصفتك عضوًا في خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)، فأنت تتمتع ببعض الحقوق. يمكنك ممارسة هذه الحقوق دون أن تتم معاقبتك. كما يمكنك استخدام هذه الحقوق دون فقدان خدمات الرعاية التي تحصل عليها. سنوضح لك حقوقك مرة واحدة كل عام على الأقل. لمزيدٍ من المعلومات بشأن حقوقك، يرجى قراءة دليل الأعضاء. وتشمل حقوقك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي :

- **تتمتع بحق الاحترام والنزاهة والكرامة.** ويشمل ذلك الحق في:
  - الحصول على الخدمات المشمولة من دون أن تقلق بشأن الحالة الطبية أو الحالة الصحية أو تلقي الخدمات الصحية أو تاريخ المطالبات أو التاريخ الطبي، أو العجز (بما في ذلك العاهات العقلية)، أو الحالة الاجتماعية أو السن أو الجنس (بما في ذلك الصورة النمطية للجنسين والهوية الجنسية) أو التوجه الجنسي أو الأصل الوطني أو العِرق أو اللون أو الدين أو العقيدة أو المساعدة العامة
  - الحصول على معلومات مجانية بلغات وتنسيقات أخرى (على سبيل على سبيل المثال، الطباعة بأحرف كبيرة أو طريقة برايل أو ملفات صوتية)
  - التحرر من أي شكل من أشكال تقييد الحركة أو العزل
- **تتمتع بحق الحصول على معلومات بشأن رعايتك الصحية.** ويشمل ذلك المعلومات المتعلقة بالعلاج وخيارات العلاج. يجب أن تكون هذه المعلومات بتنسيق يمكنك فهمه. وهذا يتضمن الحق في الحصول على معلومات حول:
  - وصف الخدمات التي نغطيها
  - كيفية الحصول على الخدمات
  - التكلفة التي ستتكبدها للحصول على الخدمات
  - أسماء موفري الرعاية الصحية
- **تتمتع بحق اتخاذ القرارات بشأن رعايتك، بما في ذلك رفض تلقي العلاج.** ويشمل ذلك الحق في:
  - اختيار موفر الرعاية الأولية (PCP) ويمكنك تغييره في أي وقت خلال العام
  - زيارة مقدم رعاية صحية للنساء دون إحالة
  - الحصول على الخدمات والأدوية المغطاة بسرعة
  - التعرف على جميع خيارات الأدوية، بغض النظر عن تكلفتها أو ما إذا كانت مغطاة
  - رفض تلقي العلاج، حتى إذا نصحك موفر الرعاية الصحية الخاص بك بذلك

- التوقف عن تناول الدواء، حتى لو أوصى موفر الرعاية الصحية بذلك
- أعلن عن رغبتك في الرعاية الصحية في توجيه مسبق
- طلب آراء الآخرين. ستدفع خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) كلفة زيارتك الاستشارية الثانية

- **تتمتع بحق الحصول الملائم على الرعاية التي يوجد بها أي عوائق تعترض التواصل أو الوصول المادي.** ويشمل ذلك الحق في:
  - الحصول على رعاية طبية في الوقت المناسب
  - دخول مكتب موفر الرعاية الصحية والخروج منه يعني ذلك إمكانية الوصول إلى الأشخاص ذوي الإعاقة دون أي عوائق، وفقًا لقانون الأميركيين ذوي الإعاقة
  - الاستعانة بمترجمين لمساعدتك في التواصل مع موفري الرعاية الصحية والقائمين على خطتك الصحية
- **تتمتع بحق طلب الرعاية الطارئة والعاجلة عند الحاجة إليها.** ويعني ذلك أنك تتمتع بحق:
  - الحصول على خدمات الطوارئ بدون موافقة مسبقة في حالات الطوارئ
  - زيارة أحد موفري خدمات الرعاية العاجلة أو الطارئة خارج الشبكة إذا لزم الأمر ذلك
- **تتمتع بحق السرية والخصوصية.** ويشمل ذلك الحق في:
  - طلب والحصول على نسخة من سجلاتك الطبية بطريقة يمكنك فهمها وطلب تغيير سجلاتك أو تصحيحها
  - طلب الحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية
- **تتمتع بحق رفع شكاوى بشأن خدماتك المغطاة أو رعايتك.** ويشمل ذلك الحق في:
  - تقديم شكوى أو التظلم ضدنا أو ضد موفري الرعاية التابعين لنا
  - تقديم شكوى إلى إدارة California Department of Managed Health Care (DMHC) على الرقم الهاتفي المجاني (**1-888-466-2219**) أو الخط المخصص لمستخدمي أجهزة الاتصال للصم (**1-877-688-9891**) (TDD) لتقديم المساعدة للصم والبكم. تتوفر نماذج لتقديم الشكاوى ونماذج طلبات المراجعة الطبية المستقلة (Independent Medical Review ،IMR) والتعليمات عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني لبرنامج إدارة الرعاية الصحية المدارة DMHC (www.dmhc.ca.gov)
  - طلب تقديم خدمات أو عناصر طبية بطبيعتها من إدارة الرعاية الصحية المدارة (DMHC)
  - استئناف بعض القرارات التي تتخذها إدارة الرعاية الصحية المدارة (DMHC) أو موفرو الرعاية التابعين لنا
  - طلب جلسة استماع
  - معرفة سبب مفصل لرفض الخدمات

لمزيدٍ من المعلومات بشأن حقوقك، يرجى قراءة دليل الأعضاء. إذا كانت لديك أسئلة، فيمكنك الاتصال بخدمات أعضاء خطة Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة.

يمكنك أيضًا الاتصال بقسم الشكاوى والتظلمات الخاص للأشخاص الذين يتمتعون بمزايا Medicare وMedi-Cal، على الرقم 1-855-501-3077 من الاثنين إلى الجمعة، بين الساعة 9:00 صباحًا و5:00 مساءً، أو مكتب Medi-Cal Office of the Ombudsman على الرقم 1-888-452-8609، من الاثنين إلى الجمعة، بين الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 بعد الظهر.

ز. كيفية تقديم شكوى أو استئناف بسبب الحرمان من خدمة معينة

إذا كان لديك شكوى أو تعتقد أنه ينبغي أن تغطي خطة Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) خدمة رفضناها، فاتصل بخدمات الأعضاء على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة. يمكنك التظلم ضد قرارنا.

لأي استفسارات عن الشكاوى والتظلمات، يمكنك قراءة الفصل 9 من دليل الأعضاء. يمكنك أيضًا الاتصال بخدمات أعضاء خطة Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) على الأرقام المدرجة في أسفل هذه الصفحة.

أو يمكنك الكتابة إلى Molina Healthcare

لعناية: فريق التظلم والاستئنافات
P.O. Box 22816
9977-Long Beach, CA 90801
0610-499-FAX: 562

ح. ما يتعين عليك فعله إذا اشتبهت بحدوث عملية احتيال

معظم أخصائيي ومنظمات الرعاية الصحية أمناء. ولكن لسوء الحظ، فإن البعض منهم غير أمناء.

إذا كنت تعتقد أن الطبيب أو المستشفى أو الصيدلية تفعل شيئًا خاطئًا، يرجى الاتصال بنا.

- اتصل بنا على خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) إذ أن أرقام هاتف خدمة الأعضاء مدرجة في أسفل هذه الصفحة.
- أو الاتصال بمركز Medi-Cal Customer Service Center على الرقم 1-800-841-2900 . بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-497-4648
- أو يمكنك الاتصال بـ Medicare على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048 يمكنك الاتصال بهذه الأرقام مجانًا، على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) جزء من خطة Medicare Med-Cal: **ملخص المزايا**

إذا كان لديك أي أسئلة أو استفسارات عامة بشأن الخطة أو الخدمات أو نطاق الخدمة أو الفوترة أو بطاقات الهوية الخاصة بالأعضاء، فيرجى الاتصال بخدمات أعضاء خطة Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) التابعة لخطة Medicare Medi-Cal Plan:

(855) 665-4627

المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. على مدار 7 أيام في الأسبوع/ من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي

كما يتيح قسم خدمات الأعضاء خدمات المترجم الفوري اللغوية المجانية لغير الناطقين باللغة الإنجليزية.
بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية.

إذا كانت لديك أسئلة حول صحتك:

- اتصل بموفر الرعاية الأولية (PCP). اتبع تعليمات موفر الرعاية الأولية (PCP) للعناية بصحتك بعد إغلاق المكتب.

- إذا كان مكتب موفر الرعاية الأولية (PCP) مغلقًا، يمكنك أيضًا الاتصال بـ:
خط الاستشارات التمريضية في خطة Molina Medicare Complete Care Plus. سيستمع ممرض أو ممرضة إلى مشكلتك ويطلعك على كيفية الحصول على الرعاية.
(على سبيل المثال: الرعاية العاجلة أو غرفة الطوارئ). إن رقم خط الاستشارات التمريضية في خطة Molina Medicare Complete Care Plus هو: (888) 275-8750

المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.

كما تتيح خطة Molina Medicare Complete Care Plus خدمات المترجم الفوري اللغوية المجانية لغير الناطقين باللغة الإنجليزية.

بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية.

CAM16SBAR1122

إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخطة Molina Medicare Complete Care Plus على الرقم 4627-665 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711، طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على مزيد من المعلومات،** تفضل بزيارة www.MolinaHealthcare.com/Medicare.


MOLINA®
HEALTHCARE